

TRABALHO & EDUCAÇÃO

Universidade Federal de Minas Gerais
Prof. Clélio Campolina Diniz (Reitor) e Prof.^a Rocksane de Carvalho Norton (Vice-Reitora)
Faculdade de Educação
Prof.^a Samira Zaidan (Diretora) e Prof.^a Maria Cristina Soares Gouvêa (Vice-Diretora)
NÚCLEO DE ESTUDOS SOBRE TRABALHO E EDUCAÇÃO – NETE
Hormindo Souza Junior (Coordenação Colegiada)

Redação e Administração | NETE/FaE/UFMG
Toda correspondência deverá ser endereçada à Comissão Editorial / All correspondence should be sent to Editorial Staff / Toute correspondance doit être adressée au Comité Editeur
Faculdade de Educação da Universidade Federal de Minas Gerais
Av. Antônio Carlos, 6627 – Pampulha – Belo Horizonte
Minas Gerais – Brasil – Cep: 31270-901
<http://www.fae.ufmg.br/trabalhoeeducacao>
revista.nete@fae.ufmg.br

Editoração: Ailton Vitor Guimarães / Natália Valadares Lima | **Revisão:** Cristina Farid
Montagem da Capa: Ailton Vitor Guimarães | **Foto da Capa:** Vera Lúcia Costa Simas *
* Trabalhadora da Colônia de Pescadores Z-01, Pirapora/MG. Projeto "Peixes, pessoas e água (PPA)
Projeto Gráfico: Fernando Fidalgo | **Impressão:** Imprensa Universitária da UFMG
Projeto e criação do Portal online: Maurício Antônio Vieira

Solicita-se permuta – Exchange issues – On demande échange

Indexado por / Indexed by / indexée dan

BBE – Bibliografia Brasileira de Educação / CIBEC/INEP / MEC (<http://portal.inep.gov.br/pesquisa-thesaurus>)

DIADORIM/IBICT – Diretório de Políticas de Acesso Aberto das Revistas Científicas Brasileiras. (<http://diadorim.ibict.br>)

SEER/IBICT – Sistema Eletrônico de Editoração de Revistas (<http://seer.ibict.br>)

SUMÁRIOS.ORG – Sumários de Revistas Brasileiras (<http://www.sumarios.org>)

DOAJ – Directory of Open Access Journals / Suíça (<http://www.doaj.org>)

EZB – Elektronische Zeitschriftenbibliothek / Alemanha (<http://ezb.uni-regensburg.de>)

IRESIE – Índice de Revistas de Educación Superior e Investigación Educativa (Instituto de Investigaciones sobre la Universidad y la Educación / Universidad Nacional Autónoma de México). (http://www.iisue.unam.mx/seccion/bd_iresie/)

LATINDEX (UNAM) – Sistema Regional de Información em Línea para Revistas Científicas de América Latina, El Caribe, España y Portugal (<http://www.latindex.unam.mx>)

NEWJOUR – Electronic Journals and Newsletters, Georgetown University (<http://old.library.georgetown.edu/newjour/nj2/msg31754.html>)

OEI – Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (<http://www.oei.es/br35.htm>)

Ficha Catalográfica

Trabalho & Educação / Universidade Federal de Minas Gerais
Faculdade de Educação - n.0 (1996). Belo Horizonte: FaE/UFMG, v.22,
n.3, set./dez.2013.
Quadrimestral
ISSN 1516-9537 | e-ISSN 2238-037X
Núcleo de Estudos sobre Trabalho e Educação da FaE/UFMG
Disponível também em <<http://www.fae.ufmg.br/trabalhoeeducacao>>
Impressão em

1. Educação -- Periódicos. 2. Trabalho -- Aspectos sociais. 3. Ensino profissional.
I. Universidade Federal de Minas Gerais, Faculdade de Educação.

CDD - 370.05

Catálogo da Fonte: Biblioteca da FaE/UFMG

TRABALHO & EDUCAÇÃO

Núcleo de Estudos sobre Trabalho e Educação | FaE | UFMG

FAPEMIG

Fundação de Amparo à Pesquisa do
Estado de Minas Gerais

Trabalho & Educação, Belo Horizonte, v.22, n.3, 296p., set./dez.2013

ISSN 1516-9537 | e-ISSN 2238-037X

Trabalho & Educação

Editores

Daisy Moreira Cunha (UFMG)
Fernando Selmar Fidalgo (UFMG)
Ailton Vitor Guimarães (CEFET-MG)

Comitê Científico

Acácia Zeneida Kuenzer (UFPR) Antônia Vitória Soares Aranha (UFMG)
Daniel Mill (UFSCar) Gaudêncio Frigotto (UERJ)
Gioconda Campos (PBH) João Bosco Laudaes (CEFET-MG)
João dos Reis da Silva Junior (UFSCar) Maria Auxiliadora M. Oliveira (PUC-MG)
Ramon de Oliveira (UFPE) Ronaldo Araújo (UFPA)

Comitê Operacional

Admardo Bonifácio Gomes Júnior (UFMG) Celeste Deográcias de Souza Bitencourt (UFMG)
Amanda Marcatti (UFMG) Davidson Passos Mendes (UNIFEI)
Caroline Mendes de Oliveira (UFMG) Fabiana Sabará Dias (UFMG)
Daniel Handan Triginelli (UFMG) Herbert Glauco de Souza (UFMG)
Estela Aparecida Oliveira Vieira (U-Provence) Marcela Rosa de Lima Machado (UFMG)
José de Andrade Matos Sobrinho (UFMG) Neusa Maria Silva (CEFET-MG)
Natália Valadares Lima (CEFET-MG) Yara Elizabeth Alves (UFMG)

Conselho Editorial

Adriana Duarte (UFMG) Álvaro Hypólito (UFPEl)
Carmen Moraes (USP) Celso João Ferretti (FCC)
Dagmar Zibas (FCC) Dalila Andrade Oliveira (UFMG)
Daniéle Linhart (U-Paris X) Eunice Trein (UFF)
Georgia S. dos Santos Cêa (UFAL) Helena Hirata (U-Paris VII)
Iraci Picanço (UFBA) Isabele Bertaux-Wiame (U-Paris X)
João Antônio de Paula (UFMG) José Alberto Correia (U-Porto)
José Rodrigues (UFF) Liliana Segnini (UNICAMP)
Lúcia Bruno (USP) Lucília Regina de Souza Machado (UNA)
Magda Neves (PUC-MG) Maria Ciavatta Franco (UFF)
Maria Rita Neto Sales Oliveira (CEFET-MG) Marisa Duarte (UFMG)
Marlene Ribeiro (UFRGS) Mauro Del Pino (UFPEl)
Miguel Gonzalez Arroyo (UFMG) Neise Deluiz (Estácio de Sá)
Oder José dos Santos (UFMG) Paulo Sergio Tumolo (UFSC)
Ricardo Antunes (UNICAMP) Rosilene Horta Tavares (UFMG)
Yves Schwartz (Aix-Marseille Université)

SUMÁRIO

EDITORIAL

APRESENTAÇÃO	9
ONDE ESTÁ MESMO O SUPREMO?	13

ARTIGOS

CONCEPÇÕES DA FORMAÇÃO PROFISSIONAL E DUPLA ANTECIPAÇÃO	17
<i>Conceptions of vocational training and double anticipation</i> Yves Schwartz	

ENGENHEIRO OU OPERÁRIO? O LYCÉE MARTIN NADAUD E A FORMAÇÃO PROFISSIONAL NA FRANÇA	35
<i>Engineer or workman? The Lycée Martin Nadaud and the Professional Formation in France</i> Antônio de Pádua Nunes Tomasi, Jane Eyre Rios de Macêdo Ferreira	

O TRABALHO INFANTO-JUVENIL NA AGRICULTURA NO MUNICÍPIO DE TOCANTINÓPOLIS	55
<i>Children's work in agriculture in the city of Tocantinópolis</i> Ana Cristina Serafim da Silva, Joelma Sirqueira Pereira	

TRABALHO E EDUCAÇÃO: O COTIDIANO DAS MULHERES JOVENS NA ESFERA DA REPRODUÇÃO SOCIAL EM SANTA TEREZINHA DE ITAIPU – PR	71
<i>Work and education: the daily life of young women in the sphere of the social reproduction in Santa Terezinha de Itaipu – PR/Brazil</i> Rejane Aparecida Bianchini	

À CONTRACORRENTE. EDUCAÇÃO, MEMÓRIA E URBANO NO ENCONTRO DO DIÁLOGO COM A REALIDADE	91
<i>Countercurrent. Education, memory and urban in the encounter of the dialogue with the reality</i> Sérgio Manuel Merêncio Martins	

DOSSIÊ

A DINÂMICA DA PRODUÇÃO E A CIRCULAÇÃO DE SABERES: ENTRE O TRABALHO E A FORMAÇÃO	117
PRODUÇÃO E CIRCULAÇÃO DE SABERES: BREVE APRESENTAÇÃO	119
<i>Ana Cláudia Ferreira Godinho, Maria Clara Bueno Fischer, Naira Lisboa Franzoi (Organizadoras)</i>	

DINÂMICA DOS SABERES E PROCESSO DE ELABORAÇÃO PRAGMÁTICA	125
<i>Dynamique des savoirs et processus d'elaboration pragmatique / Knowledge dynamics and the process of pragmatic elaboration</i> Patrick Mayen	

LOS SABERES DEL OFICIO: NOTAS CONCEPTUALES	149
<i>Working knowledge: conceptual remarks</i> Nicolás Arata	

GESTÃO DO TRATAMENTO DA ÁGUA NO SETOR PÚBLICO: NORMAS, VALORES E SABERES (IN)VISIBILIZADOS	165
<i>Management of water treatment in the public sector: rules, values and knowledge invisibilised Ângela Beatriz Cavalli, Maria Clara Bueno Fischer</i>	
ENSINO, PESQUISA E DESENVOLVIMENTO LOCAL NA FORMAÇÃO DE TRABALHADORES	183
<i>Teaching, research and local development in workers training Naira Lisboa Franzoi, Maria Clarice de Oliveira</i>	
DO MUNDO DO TRABALHO À ESCOLA: (DES)ENCONTROS DE SABERES NA EXPERIÊNCIA ESCOLAR DE ESTUDANTES DE EJA INTEGRADA À EDUCAÇÃO PROFISSIONAL	197
<i>The work to school: (mis)match of the knowledge in the school experience of students EJA integrated Professional Education Ana Cláudia Ferreira Godinho, Edla Eggert</i>	
SABERES NO TRABALHO ENTRE EXPERIÊNCIAS E MEMÓRIAS: REFLEXÕES INICIAIS	209
<i>Knowledge at work between experiences and memories: initial reflection Charles Moreira Cunha</i>	
SABERES TÁCITOS, TÉCNICA, TECNOLOGIA E CIÊNCIA: O LUGAR DO TRABALHO VIVO NO PROCESSO DE TRABALHO NA PRODUÇÃO ASSOCIADA	223
<i>Tacit knowledge, technique, technology and science: the place of living work in the process of work in associated production Geraldo Márcio Alves dos Santos, Sônia Maria Rummert</i>	
O SABER NO SALÃO DE BELEZA	241
<i>Knowledge in the hair salon Jarbas Novelino Barato</i>	
SABERES DA PRODUÇÃO ASSOCIADA: IMPLICAÇÕES E POSSIBILIDADES	259
<i>Knowledge of associated production: implications and possibilities Edson Caetano, Camila Emanuella Pereira Neves</i>	
RESUMOS	
O SABER INVESTIDO PELA ATIVIDADE DE TRABALHO NO “CORPO-SI”: A EXPERIÊNCIA DE ESCRITA DOS TRABALHADORES ESTUDANTES DE UMA INDÚSTRIA NO BRASIL	277
<i>Le savoir investi para l'activité de travail dans le "corps-soi": l'expérience des travailleurs-étudiants d'une usine au Brésil Mariana Veríssimo</i>	
OS TEMPOS E ESPAÇOS DO GESTOR ESCOLAR EM FORMAÇÃO NA EDUCAÇÃO A DISTÂNCIA	281
<i>School manager's time and space of formation in Distance Education Aline Gabriele Pereira</i>	
A GESTÃO ESCOLAR DA EDUCAÇÃO BÁSICA: A CONSTRUÇÃO DA GESTÃO ENTRE A FORMAÇÃO E O TRABALHO	283
<i>School management of basic education: building management between training and job Mírian Queiroz de Souza Daniel</i>	

“OCUPAR, RESISTIR E PRODUZIR, TAMBÉM NA EDUCAÇÃO!” O MST	
E A BUROCRACIA ESTATAL: NEGAÇÃO E CONSENSO	287
<i>"Occupy, resist and produce, also in education!" The MST</i>	
<i>and the state bureaucracy: denial and consensus</i>	
<i>Arlete Ramos dos Santos</i>	

NORMAS DE PUBLICAÇÃO

OBJETIVOS E POLÍTICA EDITORIAL	293
DIRETRIZES PARA AUTORES(AS)	293
ORIENTAÇÕES PARA SUBMISSÃO DE TRABALHOS	295